

PRAMENY

Při psaní tohoto historického románu jsem použila následující prameny:

KNIHY

Klaartje de Zwarte-Walvischová: *Alles ging aan flarden. Het oorlogsdagboek van Kaartje de Zwarte-Walvisch*

Bianca Stigterová: *Atlas van een bezette stad*

Esther Göbelová a Henk Meulenbeld: *Betty. Een joodse kinderverzorgster in verzet*

Alex Bakker: *Dag pap, tot morgen. Joodse kinderen gered uit de crèche*

Esther Shayaová: *Harry & Sieny*

Bert Jan Flim: *Omdat hun hart sprak. Geschiedenis van de georganiseerde hulp aan Joodse kinderen in Nederland, 1942–1945*

Bert Jan Flim: *Onder de klok. Georganiseerde hulp aan Joodse kinderen*

Silvia Grohs-Martinová: *Silvi*

Mark Schellekens: *Walter Süskind. Hoe een zakenman honderden Joodse kinderen uit handen van de nazi's redde*

ČLÁNKY

Anita van Ommerenová a Ageeth Scherphuisová: „De helden van de Joodsche Creche“ (*Vrij Nederland*)

Frank van Vree, Hetty Bergová a David Duindam: „De Hollandsche Schouwburg. Theater, deportatieplaats, plek van herinnering“

Harm Ede Botje a Mischa Cohen: „De kinderen van de Joodsche Crèche“ (*Vrij Nederland*)

DALŠÍ ZDROJE

NIOD, Het Instituut voor Oorlogs-, Holocaust- en Genocidestudies, různé archivy (Ústav pro studium války, holocaustu a genocidy)

Joods Cultureel Kwartier (Židovská kulturní čtvrť), různé filmy a zvukové nahrávky

Shoah Foundation, různé rozhovory

zvukové nahrávky rozhovorů Berta Jana Flima s Virrie a Mirjam Cohenovými

De Hollandsche Schouwburg (Holandské divadlo, památník holocaustu v ulici Plantage Middenlaan)

Joods Monument (Židovský památník, webová stránka mapující osud všech zavražděných nizozemských Židů)

Verzetsmuseum Amsterdam (Muzeum odboje v Amsterdamu)

nejrůznější novinové články a online informační zdroje

POZNÁMKA PŘEKLADATELKY

České znění úryvku *ha-Tikvy* je převzato z překladu K. Šípalové, viz <https://blog.aktualne.cz/blogy/pohled-zblizka.php?itemid=1585>.

České znění úryvku písně *Lili Marleen* je převzato z překladu R. Menšíka, viz http://www.pribehrozhlasu.cz/tenkrat-v-rozhlase/1942/1942_2.